



## BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES PRÄSIDENTEN

## VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL PRESIDENTE

Datum data

17.06.2016

In Anwendung des Art. 21 der Satzung des Konsortium-Betriebes Wohn- und Pflegeheime Mittleres Pustertal, laut welchem der Präsident bei Dringlichkeit und Notwendigkeit die in die Zuständigkeit des Verwaltungsrates fallenden Beschlüsse fasst;

In attuazione dell'art. 21 dello Statuto del Consorzio-azienda Centro Residenziale di Cura Media Pusteria, secondo il quale il Presidente in caso di urgenza e di necessità adotta le deliberazioni di competenza del Consiglio d'amministrazione;

Der Präsident, Herr

Il presidente, signor

Albert GEIREGGER

mit Beistand des Direktors des Konsortiums, Herr

con l'assistenza del direttore del consorzio, signor

Werner MÜLLER

fasst folgenden Beschluss, mit

adotta la seguente deliberazione con

GEGENSTAND

OGGETTO

**Bacher Matthias. Genehmigung eines Ausbildungs- und Orientierungspraktikums.**

**Bacher Matthias. Approvazione di un tirocinio di formazione e d'orientamento.**

## **Bacher Matthias. Genehmigung eines Ausbildungs- und Orientierungspraktikums.**

Vorausgeschickt, dass es sich als notwendig erweist in den Sommermonaten einen Schüler als Hilfskraft für den 1. Wohnbereich in Bruneck zu beauftragen.

Dass die Anstellung im Rahmen eines Ausbildungs- und Orientierungspraktikums erfolgen kann, welches dem einzustellenden Schüler die Möglichkeit bietet, einen Einblick in die Tätigkeit einer Pflege- und Betreuungseinrichtung zu erhalten.

Nach Einsichtnahme in das Gesetz vom 24.06.1997, Nr. 196, Art. 18 und des Ministerialdekretes vom 25.03.1998, Nr. 142, welche die Grundlage zur Durchführung dieses Praktikums darstellen.

Nach Einsichtnahme in den Antrag von Herrn Bacher Matthias, geb. am 25.01.1999 in Innichen, über die Ableistung eines Ausbildungs- und Orientierungspraktikums.

Nach Einsicht in Genehmigung zur Ausübung des obgenannten Orientierungs- und Ausbildungspraktikums seitens der Autonomen Provinz Bozen, Abteilung Arbeit, vom 10.06.2016.

Laut Art. 21 der Satzung des Konsortium-Betriebes Wohn- und Pflegeheime Mittleres Pustertal kann der Präsident bei Dringlichkeit und Notwendigkeit die in die Zuständigkeit des Verwaltungsrates fallenden Beschlüsse treffen.

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 81 des D.P.Reg. vom 01. Februar 2005, Nr. 3/L. in geltender Fassung.

### **Aufgrund**

- des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;
- geltende Personaldienstordnung;
- der geltenden Satzung des Konsortiums;
- des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung der Autonomen Region Trentino-Südtirol (D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L), abgeändert durch das D.P.Reg. vom 03.04.2013, Nr. 25;

**b e s c h l i e ß t**

**DER PRÄSIDENT**

1. Herr Bacher Matthias, geb. am 25.01.1999 in Innichen, wird für den Zeitraum **20.06.2016** bis **14.08.2016** als Praktikant im Rahmen eines Ausbildungs- und Orientierungspraktikums für den 1. Wohnbereich im Wohn- und Pflege-

## **Bacher Matthias. Approvazione di un tirocinio di formazione e d'orientamento.**

Premesso si ritiene necessario assumere un alunno in qualità di ausiliario nella prima unità abitativa a Brunico nei mesi estivi.

Che l'assunzione avverrà nell'ambito di un tirocinio di formazione e orientamento, che darà all'alunno da assumere la possibilità di farsi un'idea dell'attività in una struttura di cura e assistenza.

Visti la legge del 24.06.1997, n. 196, art. 18 e il decreto ministeriale del 25.03.1998, n. 142, che costituiscono la base per lo svolgimento del tirocinio.

Vista la domanda del sig. Bacher Matthias, nato il 25.01.1999 a San Candido, relativa all'assolvimento di un tirocinio di formazione e orientamento.

Vista l'approvazione all'esecuzione del citato tirocinio di formazione e orientamento della Provincia Autonoma di Bolzano, ripartizione Lavoro, del 10.06.2016.

Ai sensi dell'art. 21 dello statuto del Consorzio-azienda Centro residenziale di cura Media Pusteria, in caso di urgenza e di necessità, il Presidente può adattare le deliberazioni di competenza del Consiglio di amministrazione.

Preso atto dei pareri favorevoli ai sensi dell'art. 81 del D.P.Reg. 1 febbraio 2005, n. 3/L, nel testo vigente.

### **Visto**

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente ordinamento del personale;
- il vigente statuto del consorzio;
- il testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni (D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L); modificato con D.P.Reg. 03.04.2013, n. 25;

**IL PRESIDENTE**

**d e l i b e r a**

1. Il sig. Bacher Matthias, nato il 25.01.1999 a San Candido, è assunto nel periodo dal **20.06.2016** al **14.08.2016** in qualità di praticante nell'ambito di un tirocinio di formazione e orientamento nella prima unità abitativa nel Centro residenziale

heim in Bruneck aufgenommen.

2. Festzuhalten, dass es sich dabei um kein Arbeitsverhältnis handelt. Dem Betreffenden wird ein Taschengeld von monatlich € 600,00.- zuerkannt, welches auf die effektive Anwesenheit berechnet wird. Es werden keine Sozialabgaben entrichtet.
3. Die entsprechende Ausgabe ist im laufenden Haushaltsvoranschlag mit genügender Verfügbarkeit vorgesehen.
4. Gegenständlicher Beschluss unterliegt bei Strafe des Verfalls bei der ersten folgenden Sitzung des Verwaltungsrates der Bestätigung derselben.
5. Dieser Beschluss wird im Sinne des D.P.Reg. Nr. 3/L/2005, Art. 79 für unverzüglich vollstreckbar erklärt, da das Ausbildungs- und Orientierungspraktikum mit Wirkung 20.06.2016 beginnt.

di cura a Brunico.

2. Di dare atto che non viene costituito un rapporto di lavoro. Alla persona in questione verrà concesso un assegno mensile di € 600,00.-, calcolato in base alla presenza effettiva. Non vengono versati contributi previdenziali ed assistenziali.
3. La relativa spesa è prevista con sufficiente disponibilità nel corrente bilancio di previsione.
4. La presente delibera, pena la sua decadenza, deve essere sottoposta alla conferma e ratifica da parte del Consiglio d'amministrazione nella sua prima successiva seduta.
5. La presente delibera ai sensi del D.P.Reg. n. 3/L/2005, art. 79 nel testo vigente viene dichiarata immediatamente esecutiva, poiché il tirocinio di formazione e orientamento inizia a decorrere dal 20.06.2016.

## Gutachten zur Beschlussvorlage

(im Sinne des D.P.Reg. Nr. 3/L/2005, Art. 81,  
in geltender Fassung)

**Bacher Matthias. Genehmigung eines Ausbildungs- und Orientierungspraktikums.**

## Parere sulla proposta di delibera

(ai sensi della D.P.Reg. n. 3/L/2005, art. 81,  
nel testo vigente)

**Bacher Matthias. Approvazione di un tirocinio di formazione e d'orientamento.**

### **Administratives Gutachten**

Der Unterfertigte erteilt hiermit sein  
**positives Gutachten**  
hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit der  
vorliegenden Beschlussvorlage.

### **Parere tecnico-amministrativo**

Il sottoscritto esprime  
**parere favorevole**  
in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa sulla  
presente proposta di delibera.

### **Buchhalterisches Gutachten**

Der Unterfertigte erteilt hiermit sein  
**positives Gutachten**  
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit  
der vorliegenden Beschlussvorlage und bestätigt die  
finanzielle Deckung im Sinne von Art. 81 des ETGO  
(D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005).

### **Parere contabile**

Il sottoscritto esprime  
**parere favorevole**  
in ordine alla regolarità contabile sulla presente propo-  
sta di delibera ed attesta la copertura finanziaria se-  
condo l'art. 81 del TUOC (D.P.Reg. n. 3/L del  
01.02.2005).

DER DIREKTOR      IL DIRETTORE

**Gez./f.to: Müller Werner**

Bruneck, **17.06.2016**, Brunico

Für die Richtigkeit der Abschrift/Per copia conforme all'originale  
Bruneck, **17.06.2016**, Brunico

Der Direktor/Il direttore  
Werner Müller

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, approvato e sottoscritto

Der Vorsitzende – il presidente

Der Direktor-II direttore

gez./fto **Albert GEIREGGER**

gez./fto **Werner MÜLLER**

Dieser Beschluss wird heute und für 10 aufeinanderfolgende Tage auf der Internetseite des Wohn- und Pflegeheimes Mittleres Pustertal veröffentlicht.

Questa delibera viene pubblicata oggi e per 10 giorni consecutivi sul sito internet del centro residenziale di cura Media Pustertal.

**17.06.2016**

Der Direktor-II direttore

gez./fto **Werner Müller**

Für die Richtigkeit der Abschrift

Per copia conforme all'originale

Der Direktor – Il direttore

**Werner Müller**

Gemäß D.P.Reg. Nr. 3/L/2005, Art. 79, in geltender Fassung ist er vollstreckbar geworden am

In base al D.P.Reg. n. 3/L/2005, art. 79, nel testo vigente è diventata esecutiva in data

Gemäß D.P.Reg. Nr. 3/L/2005, Art. 79, in geltender Fassung wurde er für sofort vollstreckbar erklärt.

In base al D.P.Reg. n. 3/L/2005, art. 79, nel testo vigente è stata dichiarata immediatamente esecutiva.

**17.06.2016**

Der Direktor-II direttore

gez./fto **Werner Müller**

Jede Bürgerin / jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist an der Amtstafel des Konsortiums Einspruch beim Verwaltungsrat des Konsortiums erheben. Rechtlich Interessierte können innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einbringen. Bei öffentlichen Arbeiten gilt eine verkürzte Frist von 30 Tagen.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni all'albo pretorio del Consorzio, presentare a questa delibera opposizione al consiglio di amministrazione del Consorzio. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può, chi vi abbia interesse, presentare ricorso alla sezione autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regionale. Nel caso di lavori pubblici vale un termine di 30 giorni.